

О.А. Георгіаді,  
асистент кафедри перекладу  
[g\\_alexandra2002@yahoo.co.uk](mailto:g_alexandra2002@yahoo.co.uk)

Таврійський національний університет ім.В.І.Вернадського,  
м. Сімферополь

## **ІНФОРМАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ У ПРОФЕСІЙНІЙ ПІДГОТОВЦІ СТУДЕНТІВ-ПЕРЕКЛАДАЧІВ**

Орієнтація української вищої школи на європейський освітній простір актуалізує проблему пошуку нових ресурсів вдосконалення професійної підготовки кадрів, тобто стимулює розвиток сучасних технологій навчання й самонавчання студентів. Ціллю даної роботи було оцінити готовність студентів 1-3 курсів перекладацького відділення факультету іноземних мов ТНУ ім. В.І.Вернадського до використання інформаційно-комп'ютерних технологій у навчально-виховному процесі.

У ході опитування було виявлено, що 94% опитаних студентів мають особисті комп'ютери, що свідчить про готовність студентів до застосування цього ресурсу у навчальних та виховних цілях.

Більшість наших студентів, а саме 92%, мають навички користування текстовим редактором Microsoft Word, що поширює можливості застосування сучасних навчальних програм та дозволяє вдосконалити організацію самостійної роботи.

Доступ до мережі Internet мають 74% респондентів, що дозволяє рекомендувати використання різносторонніх ресурсів Internet з метою реалізування навчальних проектів різного напрямлення.

Інформаційна компетентність сучасного спеціаліста є важливою умовою професійної соціалізації. Майже 84% опитуваних студентів почувають себе комфортно, працюючи із комп'ютером, що дозволяє розглядати реалізацію освітніх проектів на базі ІКТ як перспективний напрямок у підготовці перекладачів. Крім того, на пряме запитання про готовність користуватися комп'ютером у навчальних цілях 51% респондентів відповіли позитивно, та 35% повідомили, що вже роблять це.

Таким чином, одержані дані свідчать про високу готовність студентів, що навчаються за спеціальністю „переклад” до регулярного використання широких можливостей ІКТ в навчальній діяльності. Розроблений нами інструментарій може служити засобом моніторинга й оцінки в реалізації проектів щодо застосування ІКТ в навчальних та виховних цілях. Виявлений високий рівень готовності респондентів визначає актуальність підготовки відповідних навчальних матеріалів та дослідження різних напрямів навчально-виховної діяльності у контексті виявленої проблеми.